Who knew that when you're asked to “red up the table,” it means it’s time to clear away those dirty dishes?

Or that what Californians call a “parkway” is referred to as a “devil’s strip” in Akron, Oho?

Or that people born and raised in Chula Vista use such exotic words as “larrupin” or “jockeybox”?

The audience at the Friends’ annual meeting on January 25 learned that and more as Martha Barnette, co-host of the public radio program “A Way With Words,” talked about the regional quirks that make language interesting—and sometimes impenetrable.

“We all bring our own field research to the study of language,” Barnette said, and she went on to prove it by quizzing the audience on its use of dialect.

One woman, who had lived in Maine, not only knew the term “dooryard” for the space around the front door but added to Barnette’s collection by explaining that you make a “dooryard call” when you visit a friend but have no intention of going inside. Another reported that her neighbor in Iowa pledged to “talk like a Dutchman” to woo the woman of his dreams.

Foreign influences come into play, too. In Massachusetts, where there is a large Italian population, it’s common to “close the light” rather than to turn it off. And in New Orleans, a literal translation from the French inspires
Museum to partner with history group

The board of the Chula Vista Heritage Museum has voted to pursue a partnership with the South Bay Historical Society that could bring exhibits on South Bay history to the library as early as this fall.

Society members have offered to join the Friends’ Museum chapter and share their expertise and collections with the Museum and library. SBHS is a non-profit organization working to preserve and promote the history of the region from National City to the border.

The current Museum exhibit, on the history of the Chula Vista Police Department, will close on June 30.

Annual meeting update

the library on its “Paths to Civic Engagement” project, donating $2,500 for books on public affairs and co-sponsoring two community conversations on Chula Vista’s image.

Before the meeting, Chula Vistan Raymond Ornellas played his guitar and sang for an enthusiastic audience. He was joined by Fred Cabulagan and Rudy Bazar, who also performed during the social hour after the meeting.

Hello, Friends and supporters. Spring is here, and with it come many interesting library and community events, many made possible because of your continued loyal support. Thank you so much for everything you do for us.

Through May 14, visit the Civic Center library for a moving exhibit, “Remembering Our Fallen.” A national effort of the VFW, American Legion, Elks Club, Ladies Auxiliary of the Purple Heart and Marine Corps League, it honors those service men and women who have died in the line of duty since 9/11. Our local exhibit features a portrait gallery of the 710 fallen from San Diego County, including 14 from the South Bay.

From May 11 to June 20, you can enjoy a traveling exhibit from the National Library of Medicine, “Harry Potter’s World: Renaissance Science, Magic and Medicine.” (More details on page 4.) An accompanying exhibit is devoted to the traditional medicine of the local Kumeyaay Indians.

A new and refurbished bilingual collection for children and teens will also debut this spring. Each of the 3,000-plus books contains the same story in English and Spanish.

And visit The Hub, our community space at Otay Ranch Town Center. We invite you to book it for your club meetings, business networking and community activities.

We wish you a happy and enjoyable summer. You are wonderful community supporters who do so much for Chula Vista.

– Betty Waznis, Director

Chula Vista Public Library

Summer Reading Program

“Reading to the Rhythm” is the theme of the Summer Reading Program, which will run from June 6 to July 18. In addition to reading, children, teens and adults can enjoy many music-themed activities at all three branch libraries. The program is fully funded by the Friends.

Join, renew or share to make a new Friend!

Yes, I want to support the Chula Vista Public Library and the Chula Vista Heritage Museum as a member of the Friends of the Chula Vista Library. Enclosed is my tax-deductible contribution, payable to FCVL:

☐ Senior/Student ($10)  ☐ Individual ($15)  ☐ Family ($20)  ☐ Sponsor ($25)
☐ Patron ($50)  ☐ Benefactor ($100)  ☐ Business ($150)  ☐ Other

Name: ____________________________________________________________
Address: _______________________________________________________________________________________________________ City, State, ZIP: ____________________________________________________________ Phone: ________________________________ E-mail: ________________________________

Return to: FCVL, P.O. Box 393, Chula Vista, CA 91912. Join or renew online at www.thefcvl.org
She donates her time to support ‘the greatest thing in the world’

If you’ve ever found a good deal at the Friends’ bookstore — or if you’ve found a good home there for your old books — you owe a big thank you to Suzie Botts.

In addition to serving as secretary of the Civic Center Friends for the past 10 years, Suzie is a part of the team that manages the bookstore. She is also the person responsible for organizing the three-day book sales every other month and for interviewing and placing new volunteers.

And if that sounds like a lot of work for one person, well, Suzie figures the library deserves whatever time and talents she can spare.

“Libraries are the greatest thing in the world,” she says. “It’s almost too much to comprehend that you can have as many books as you want if you just promise to bring them back.”

Her love of libraries began as a child, as her family moved frequently, living in eight different countries for her father’s career with the State Department. “We were pretty isolated,” she recalls, “but if there was a library, we were in heaven!”

She returned to the U.S. to attend Southwestern College, where she met her husband, Arnie, and happily settled in Chula Vista. He is a retired Chula Vista police officer, and Suzie is a retired federal probation officer.

In between her library duties, she finds time for quilting, knitting, crocheting and watercolor painting with the Urban Sketchers. And she likes to travel — up and down the West Coast with Arnie in their RV, and overseas with a friend. (A recent adventure was a quilting tour of Belgium and France.) “I have enough hobbies,” Suzie says, in something of an understatement.

Ready to make a difference? Try these easy ways to love your library

1. **Be a Friend.** Income from membership dues allows the Friends to fulfill our mission of volunteerism, advocacy and fundraising on behalf of the library.

2. **Speak up!** Remind civic officials that the library is essential to our community. A phone call, e-mail or 60-second comment at a City Council meeting can be very effective, especially at budget time.

3. **Volunteer.** Give your time as a library volunteer or tutor, join the team in our bookstores or share your talents as a board member. (Iris Atkins, Nellian Garcia and Mica Palomares are our newest Civic Center volunteers.)

4. **Clean up!** Bring your favorite books, magazines, CDs and DVDs to the library. They may find a new home at our next book sale. (James Clark and the Sweetwater Woman’s Club recently donated 100 books.)

5. **Donate.** When you donate to the Friends’ Book Fund, 100 percent of your tax-deductible contribution will be designated for new library books and materials.

6. **Celebrate!** Remember a birthday or honor a loved one with a special gift to the Friends. (The executive board will even match your donation, so your gift goes twice as far.)

7. **Shop at Amazon Smiles** ([www.smile.Amazon.com](http://www.smile.Amazon.com)) and ask to have a portion of the purchase price donated to the Friends.

8. **Create a legacy.** Include the library or the Friends in your will or bequest to ensure that the library will thrive for future generations. (Tom Basinski, a former Chula Vista police officer who died in April, asked that donations be made to the Friends in his memory.)

9. **Spread the word.** Tell your friends and neighbors about the Friends and encourage them to join. Use the form in this issue or visit our website at [www.thefcvl.org](http://www.thefcvl.org) and click on “Join.”

10. **And, above all, visit** our three branch libraries or the library’s website at [www.chulavistalibrary.com](http://www.chulavistalibrary.com).
Harry Potter exhibition coming to Civic Center

Harry Potter’s World, a traveling exhibition that uses materials from the National Library of Medicine at the National Institutes of Health to explore Harry Potter’s world and its roots in Renaissance magic, science and medicine, will be on display at the Civic Center library from May 11 to June 20.

The NIH website states: “Although a fantasy story, the magic in the Harry Potter books is partially based on Renaissance traditions that played an important role in the development of Western science, including alchemy, astrology and natural philosophy.

“Incorporating the work of several 15th- and 16th-century thinkers, the exhibition examines important ethical topics such as the desire for knowledge, the effects of prejudice and the responsibility that comes with power.”

Topics include potions, herbalogy, monsters, magical creatures, fantastic beasts and immortality.

The library reserved the exhibit two years ago. The Civic Center chapter of the Friends will cover the cost of returning the exhibit to the National Library of Medicine, estimated at $600.

Passport services available at Civic Center, Otay Ranch

Did you know you can apply for a passport or renew your old one at the library?

Hours at the Civic Center library are 10:30 a.m. to 2:30 p.m. Monday, Tuesday and Friday and 2 to 6 p.m. Wednesday and Thursday. Hours at The Hub at Otay Ranch are 1 to 5:45 p.m. Tuesday, Wednesday and Thursday.

Appointments can be booked on the library website or in person; walk-ins are accepted only at The Hub.

Still spring cleaning? Don’t forget the Friends! We need your unwanted books, magazines, CDs and DVDs to sell in our bookstores. Items can be left at the information desks at the Civic Center, Otay Ranch and South Chula Vista libraries. Thank you for being a generous Friend!